



Interculturalidad e Inclusión de Migrantes

Catálogo de artistas y obras migrantes

2020

Este catálogo reserva su uso como herramienta de trabajo del Programa Interculturalidad e Inclusión de Migrantes del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, en el marco de un plan piloto para incentivar la contratación de artistas migrantes y el desarrollo de programaciones culturales migrantes en Centros Culturales públicos chilenos.



## Presentación

La cultura resulta una base sobre la cual avanza el proceso de inclusión de las personas extranjeras en nuestra sociedad. Chile cambió y se convirtió en un país multicultural, lo que representa una oportunidad para generar políticas audaces para el sector, que permitan hablar de la construcción de un espacio social intercultural.

Las cifras sobre la percepción de los chilenos y chilenas sobre la migración también han cambiado: un 65% destaca a la cultura como el principal aspecto positivo de la migración en Chile y un 80,2% cree beneficiosa la contribución de los migrantes al enriquecimiento de la cultura chilena, según datos del Centro Nacional de Estudios Migratorios de la Universidad de Talca (CENEM).

Son datos que abren la puerta para pasar de la constatación de lo multicultural a la ensoñación de la interculturalidad, en un modelo de sociedad donde se valore y respete la presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar comunidad a través de expresiones culturales compartidas. En ese contexto, circular contenidos artísticos migrantes en los mismos espacios donde circulan los contenidos de artistas connacionales, supone una tarea que abonaría a este desafío.

Este primer y breve catálogo, que esperamos poder ampliar en un futuro cercano, pretende generar puentes entre las expresividades culturales de las personas extranjeras que han decidido hacer su vida en Chile y la red de centros culturales que ha construido el Estado en los últimos 15 años, propiciando programaciones que vinculen las diversas realidades de las comunidades migrantes expresadas desde el arte y la cultura, con las audiencias chilenas.

El Programa **Interculturalidad e Inclusión de Migrantes** del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio ha trabajado durante los últimos 4 años sobre el desafío de relevar el valor que tiene la migración para un país como Chile. La cultura es, sin lugar a duda, uno de los espacios privilegiados desde donde es posible señalar ese valor.

Valoramos sus expresividades artísticas, sus formas de decir, sus tradiciones, su gastronomía, y un largo etcétera. En esa lógica, una forma de derribar las barreras que nos impone el miedo, el desconocimiento del otro/a, es precisamente conocer a esa persona distinta. Para eso, la cultura es un puente que puede ayudarnos a construir imaginarios nuevos basados en la valoración de la riqueza que supone hacer comunidad con “otros/as” que son distintos/as y así ampliar el “nosotros/as”.

Esperamos que muchos centros culturales nacionales puedan utilizar esta herramienta y contribuir a generar un país cultural mejor para este nuevo nosotros/as.

### **Manuel Guerra Castillo**

Coordinador Programa Interculturalidad e Inclusión de Migrante



TEATRO

---

---

---

---

---

---

VISUAL

---

---

---

---

---

---

MÚSICA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

CINE

---

---

---

---

---

---

---

---

TALLERES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Obra

---

## Ensayos para contar una historia en voz alta

Compañía: Elenco ciudadano coproducido por Laboratorio Escénico Teatro, Testimonio y Memoria (LETTM)

Disciplina: Teatro (Artes escénicas)

Países: Chile-Haití

Obra de teatro documental que habla acerca de la migración y la importancia que tienen estos procesos en el desarrollo de los pueblos. Se trata de un espectáculo que, a modo de disertación colectiva, nos cuenta distintas historias de viajes y desplazamientos que ocurren en la ciudad.

Integrada por un elenco ciudadano, compuesto por artistas escénicos provenientes de San Antonio, narrarán distintas experiencias de esfuerzo y sacrificio, para explicar por un lado, que la migración es un fenómeno natural observable desde que hay registros humanos, y por otro, como las personas migrantes fueron y siguen siendo fundamentales en el desarrollo de la ciudad. Así de paso, es posible denunciar recientes casos de indignante discriminación, a la vez que se derriban falsos mitos acerca de la inmigración en Chile.



Obra

## El viaje, nuestra historia inmigrante

Compañía: Cooperativa La Furia de los Santos y The Best Stars Production

Disciplina: Teatro

Países: Chile - Haití

Coproducción chileno-haitiana que muestra en primera persona la realidad que viven en nuestro país muchas personas inmigrantes haitianas. En 2015, Vaneza Torres & Marco Zambrano fundaron Cooperativa La Furia De Los Santos y la obra es el debut teatral de la asociación entre la Cooperativa La Furia de los Santos y The Best Stars Production de haitianos radicados en Valparaíso.

La historia habla de Salomón, un joven profesional recién titulado en Haití, quién decide dejar atrás la mala situación económica que por años atraviesa su país y seguir sus sueños más allá de sus fronteras. Se arma de valor para despedirse de sus padres y viaja con la esperanza de encontrar un trabajo en Chile donde lo espera un compatriota que lo engaña y lo hace vivir lo que nunca imaginó. La obra es una mezcla de ficción y realidad que surge de la necesidad de un grupo de personas inmigrantes haitianas que piden ayuda para contar su historia desde la dramaturgia.





Obra

---

## No tengas miedo

Compañía: Teatro Niño Proletario

Disciplina: Teatro

Países: Chile y Haití

La obra es el resultado del trabajo conjunto entre Yeimy, proyecto de Danza, y la Compañía teatral Niño Proletario, encabezada por Francisco Medina y Luis Guenel, con la participación de artistas de Chile y Haití.

Se trata de una experiencia escénica donde se invita al público, a través del relato corporal de 7 intérpretes, a recorrer el lugar que haya sido destinado para presentar la obra, generalmente un lugar poco convencional, un edificio abandonado, una escuela vacía, etc. Un viaje poético que intenta reflexionar en torno a la identidad del nuevo Chile compuesto por personas provenientes de diversos rincones del mundo.



Obra

---

## Vino por la Causa

Compañía: Ankalli Artes Escénicas

Disciplina: Teatro

Países: Perú y Chile

Montaje teatral original inspirado en la cultura culinaria, como metáfora del aporte y mixtura de migrantes en Chile, representado por dos mujeres con sus historias y contextos.

La trama alude a la cocina como referencia de lo identitario, de la nutrición, como el espacio de lo íntimo y familiar. También es lo que se comparte y por lo mismo habla de sabores y aromas de la otredad, que es la persona migrante. El territorio de la cocina es el lugar del saber y del poder de identidad y alimentación. El Navegado chileno y la Causa peruana dan el nombre a esta obra teatral.



Obra

---

## **Negro qlao**

Compañía: CoArtRe

Disciplina: Teatro

País: Chile (actores migrantes)

Basada en una historia real de discriminación, esta puesta en escena es el working in progress de una obra dirigida por Jacqueline Roumeau que desafía los estereotipos y profundiza en personas, cuerpos, en permanente tránsito y nos invita a reflexionar respecto al tránsito y a la pérdida como parte de nuestra memoria como seres que pasamos por esta vida de migrantes en Chile.



Obra

---

## Imperfectos

Compañía: Compañía La Furia de los Santos

Disciplina: Teatro

Países: Chile y Haití

Es un trabajo escénico performático donde dos actores van generando un diálogo poético-corporal, compartiendo desde la poesía que los une en sus diferentes pero similares realidades. La actuación es acompañada por un músico en escena.

Se desarrolla un trabajo de movimiento donde los cuerpos se agitan para poder encontrar una verdad escénica. Dos cuerpos, uno blanco y otro negro, en escena se ven distintos pero pasan por las mismas situaciones, sensaciones y sentimientos, uno en español, otro en creole, pero son lo mismo, carnes golpeadas por un sistema opresor, toda la escena es atravesada por la musicalización electrónica y acústica de un contrabajo.



Obra y artista

## Exposición Retrocartel - Juan Madriz

Disciplina: Artes visuales

País: Venezuela

Retrocartel es una muestra de 41 carteles impresos que resume el trabajo de Juan Madriz, artista y cartelista venezolano residente en Santiago de Chile. Se trata de una retrospectiva de más de 10 años (2008-2018) en el diseño de obras de diferentes temáticas sociales y culturales. La selección de este reconocido artista gráfico incluye obras que han sido premiadas y seleccionadas para diferentes eventos y exposiciones en salones de diseño en el mundo.



Artista

---

## Mey

Disciplina: Música

País: Argentina

Cantautora y profesora de yoga oriunda de Argentina. Llega a Chile a muy temprana edad para radicarse en la ciudad de Quilpué, Región de Valparaíso. Desde muy pequeña, se formó en música y comenzó la búsqueda de su identidad. Incursiona en la guitarra y emprende el camino de la composición mezclando la práctica de yoga, logrando unir la música con el trabajo espiritual. En 2017, graba su disco "Re-creando". Tras participar del Proceso Formativo de Escuelas de Rock y Música Popular en Valparaíso, organizado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, Mey forma parte del disco "Winnipeg, Bajando por el Aconcagua", compilado de bandas y solistas egresadas del proceso, que le permitió trabajar junto a Claudio Concha en la grabación de su single "Giros". Actualmente, se encuentra trabajando en su próximo single "Cuestionar".



Artista

---

## Emma Safrainski

Disciplina: Música

País: Argentina

Emma Safrainski es un músico, compositor y multiinstrumentista nacido en Argentina en 1994. Con su single “Viento” recorrió en 2015 gran parte de Sudamérica hasta su debut en Chile, donde actualmente reside.

En muy poco tiempo llegó a gustar y telonear a muchos grandes músicos de la escena chilena como Camila Moreno, Chinoy, Fernando Milagros, Astro, María Colores y Pedro Piedra, entre otros.

En 2018, presenta su primer álbum discográfico titulado “Ritos” identificado como pop-rock que fue grabado y producido en Santiago de Chile por Diego Perinetti y Cristóbal Carvajal en Estudios Kinshasa.

Al participar de la convocatoria músicos migrantes, es seleccionado para grabar un single en estudios producido por Charlie Checkz (ganador del Premio Pulsar 2018 a mejor productor del año). Grabaron “Cuartos Vacíos” y es publicado en un compilado de artistas de la Región de Valparaíso llamado “Winnipeg II, Bajando por el Aconcagua” álbum que reunió a artistas migrantes y coterráneos.



Artista

---

## Ralph Jean Baptiste

Disciplina: Música

País: Haití

Ralph Jean Baptiste es un actor, cantante y compositor haitiano que actualmente presenta y desarrolla su trabajo artístico en Chile. La música de Baptiste converge distintos géneros que ha ido absorbiendo de la mano de su espíritu nómada que lo ha llevado a marcar su impronta en países como República Dominicana, Panamá y Perú. Su estilo mezcla RnB, dancehall y ritmos urbanos, mantiene siempre como ingrediente constante el folklor popular haitiano y africano, tan característico en sus canciones.

Luego de años viajando y propagando su música por Latinoamérica, se asentó definitivamente en Chile el 2011.

Tras el lanzamiento de su disco debut titulado "Rafa", Ralph Jean Baptiste muestra su nueva música: "Mágica", su más reciente sencillo inédito, en el cual comparte créditos con MC Real Haitian y Charlie Checkz (Movimiento Original) en la producción.





Grupo

## **Orquesta Sinfónica Música para la Integración**

Disciplina: Música

País: Venezuela

La Orquesta Sinfónica Música para la Integración, compuesta por músicos mayormente venezolanos residentes en Chile. La Orquesta Sinfónica Música para la Integración se formó en 2017 bajo el alero de la Fundación Música para la Integración, proyecto destinado a rescatar talentos musicales extranjeros con el propósito de brindar un espacio de desarrollo educativo y social a través de la música y el rescate del talento migrante en Chile.

El proyecto es desarrollado y está dirigido por Ana Vanessa Marvez Bustamante, Licenciada en Música y Educación, y Magíster en Políticas Culturales y Gestión de la Universidad Central de Venezuela.

Actualmente, el proyecto está conformado por cinco agrupaciones: Orquesta Sinfónica (43 integrantes), Coro Polifónico (25 integrantes), Orquesta Infantil de Venezolanos en Chile (40 alumnos), Orquesta Infantil Sacramentina (32 alumnos) y la Orquesta Infantil Latinoamericana (20 alumnos).



Grupo

---

## Tuba Music

Disciplina: Música

País: Brasil

TUBA MUSIC, Todos Unidos Buscando Amor a través de la Música, es el proyecto del músico brasileño vecindado en Chile, Dyeferson de Lima. Luego de grabar su primer EP "Na Estrada", en São Paulo el 2013, Dyeferson decide emprender un viaje por Sudamérica, con la intención personal y profesional de concebir su música por diversos rincones del mundo, difundiendo y absorbiendo sonoridades e inspiración para sus letras.

Durante 2015 y 2016, fue partícipe del proceso formativo de Escuelas de Música Popular Migrante del entonces Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, oportunidad en la que grabó en Estudios GAM, bajo la producción musical de Claudio Concha, el single "Loucura" que fue presentado en exclusiva en el Festival Womad, escenario donde se pudo observar los frutos de esta combinación cultural.



Grupo

## Alcachofas Rebeldes

Disciplina: Música

Países: Chile – Argentina

Alcachofas Rebeldes es una banda de rock para niños formada el 2014 por el cantante, guitarrista y compositor argentino, Gopa (Cristián Ponce), para trabajar su repertorio de canciones infantiles. Se suman al proyecto, Pablo López, en bajo eléctrico y, Francisco Herrera, en batería. Su repertorio se nutre de diversos géneros musicales como el rock, punk, blues y ska, entre otros, y sus letras transitan por temáticas propias de la infancia, incentivan el respeto mutuo, fomentan la conciencia ecológica, utilizan las canciones como cuentos e invitan al disfrute desde la identificación. Actualmente, la banda está enfocada en la producción de su primer trabajo discográfico.



Grupo

## Afoicuré

Disciplina: Música

Países: Croacia- Dinamarca - Chile

La banda Afoicuré se funda a mediados de 2010 buscando mezclar ritmos de la Costa Oeste de África con las melodías y armonías Balcánicas de Europa del Este. El nombre Afoicuré representa elevar la energía, desplegarse de la gravedad a través del toque de los instrumentos y de las manos. **Afo** significa toca y **curé**, rápido. Esta banda, con integrantes de diferentes partes del mundo, mezcla melodías gitanas con ritmos afro latinos. Participaron del proceso formativo de las Escuelas de Rock Migrantes 2015, 2016 y los festivales Rocodrómo 2016 y 2017. Estuvieron también en el primer disco "Winnipeg, Bajando por el Aconcagua" de bandas migrantes en Chile producido y financiado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.



Artista

---

## **Lali de la Hoz**

Disciplina: Música

País: Colombia

Cantautora y percusionista colombiana residente en la ciudad de Concepción (Chile). Compositora del amor y de la vida, de experiencias e historias de otras personas. Su proyecto como solista nace en la ciudad de Barranquilla (Colombia) en 2014, creando canciones que cuentan sus experiencias, hablan del amor, de lo cotidiano, con un ritmo totalmenteailable. Timba, Samba, Champeta, y ritmo Afro con toques modernos, es lo que caracteriza su show. Desde 2014 a la fecha, Lali se ha presentado en distintos escenarios de México, Colombia, Chile, España, Suiza e Italia. También ha realizado talleres de percusión y baile en Concepción y Valparaíso como también en el extranjero. Cuenta a la fecha con tres EP editados y dos sencillos que pueden ser escuchados en plataformas digitales como Spotify o Youtube.



Artista

---

## **O.S.O. 507**

Disciplina: Música

País: Panamá

Rodolfo Edwin Downie Lewis es un artista urbano panameño conocido con varios alias por su público, Rod Downie u O.S.O. 507, entre otros. Con sonidos de reggae, latín hip-hop y dancehall, ha colaborado con artistas chilenos como Jimmy Fernández (Pozze Latina), Zaturno, Tiro de gracia y Latin Bitman. Hoy, O.S.O. 507 tiene un interés personal por hacer puentes culturales que permitan a personas migrantes con talento refugiarse en el Arte para que logren escapar del flagelo de la delincuencia mediante programas de asistencia social, talleres y espacios especiales enfocados en asistir al artista urbano.



Grupo

## Ajimsa

Disciplina: Música

País: Francia – Chile

Ajimsa es una banda franco-chilena de fusión worldmusic que nace a partir de la composición de la francesa, Julie Gaye, y el chileno, Cristian Torres, quienes en 2015 dan vida a este proyecto musical en búsqueda de una música sin fronteras. El nombre de la banda viene del sánscrito Ahimsa —significa respeto a la vida en todas sus formas— adhiriendo al concepto de “No Violencia”.

Sus canciones traen importantes mensajes de unión, fuerza, resistencia y resiliencia para los más oprimidos, con llamados al respeto por los derechos humanos fundamentales y por el planeta Tierra. En su música y estética, Ajimsa combina aspectos tradicionales de distintos lugares del mundo fusionándose con el rock. La agrupación la completan la violinista, Paloma Rivera, además de los ex integrantes de La Mano Ajena: Rodrigo Latorre, Cristian Aqueveque y Samuel Álvarez. Actualmente, la banda trabaja en la preparación de sus dos próximas producciones, los EP Somos I (2019) y Somos II (2020).



Grupo

---

## **Son del Solar**

Disciplina: Música

País: Cuba

Se trata de un grupo de jóvenes con tradición que hacen de su obra una caracterización del cotidiano cubano. Con un despliegue de ritmo, sabor y alegría hacen bailar al más tieso de los espectadores. Se reúnen en febrero de 2013 con el propósito de hacer un tributo a Buena Vista Social Club. Representan una nueva generación que mezcla estilos de antaño con géneros modernos. Han pasado por diversos escenarios destacando por su interacción con el público. Integrado por cuatro music@s de Cuba, llevan el ritmo de la isla a diferentes lugares de la ciudad de Iquique.





Artista

---

## Mabó

Disciplina: Música

País: Colombia

Es el proyecto solista y auto gestionado del artista, Miguel Buitrago, cantautor, compositor y productor autodidacta nacido en Medellín, Colombia. Su estilo surge de la fusión de ritmos folklóricos colombianos con géneros como el soul, rnb, reggae, pop, y diferentes ritmos latinoamericanos. En el 2014 con su guitarra en mano buscando nuevas oportunidades, emprendió un viaje por Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Argentina, tocando donde pudiese hacerlo, desde presentaciones particulares en pequeños pueblos hasta eventos en grandes ciudades. En Chile, siguió desarrollando su carrera, primero en Copiapó donde grabó sus dos primeros sencillos en estudio profesional y dictó un taller de folklor colombiano en la escuela en Chaña. Más tarde, en Iquique donde reside actualmente, concreta la grabación de su primer videoclip, llamado "Volar". En abril de 2020, lanzó dos nuevos singles. Poco a poco, su música comienza a tomar lugar en la escena local.



Película

---

## Lina de Lima

Directora: María Paz González

Disciplina: Cine

Duración: 83 minutos.

Calificación: Todo espectador (mayores de 14 años)

Países: Chile, Argentina y Perú

Diez años han pasado desde que Lina (Magaly Solier) viajó a Chile para trabajar lejos de su hijo. Mientras supervisa la construcción de una piscina en una casa nueva y cuida de la pequeña Clara (Emilia Ossandón), se esfuerza por gozar de lo sencillo en un entorno que le es completamente ajeno.



Película

---

## **Perro bomba**

Director: Juan Cáceres

Disciplina: Cine

Duración: 82 minutos.

Calificación: Todo espectador (mayores de 7 años)

País: Chile

Steevens es un joven migrante haitiano con una vida simple, estable y feliz en Chile. La llegada de Junior, un amigo de su infancia, desestabiliza su cotidianidad cuando Steevens se involucra en una pelea que se viraliza y lo lleva a ser repudiado por su comunidad y amigos, perdiendo sus papeles y vivienda; a partir de ese momento deberá vagar por Santiago buscando trabajo, hogar, apoyo y una oportunidad para reiniciar su vida. Estrenada mundialmente en el Festival de Miami, esta ópera prima del director y guionista, Juan Cáceres, ha sido premiada en certámenes como Guadalajara, Málaga, Toulouse, Munich y Gramado.



Película

---

## Ulises

Director: Oscar Godoy

Disciplina: Cine

Duración: 83 minutos

Calificación: mayores de 14 años

Países: Chile - Argentina

Julio es un peruano que lleva unos meses en Chile y busca incesantemente un nuevo rumbo a su vida. Se comunica esporádicamente con su madre para mantener el lazo con sus raíces y no dejar de pertenecer a un pasado que tampoco añora. En Chile, vive con una familia peruana bien afincada en el país. Julio busca insertarse en esta nueva sociedad buscando un trabajo pero su ilegalidad le impide lograr su objetivo, sólo encuentra trabajo en aquello que nadie quiere hacer, por lo que comienza a ver este mundo con hastío. Comienza un deambular junto al avance de una degradación física y psicológica que le es imposible frenar y que tampoco lo hace reaccionar. Julio queda perdido en el limbo de la no pertenencia.



Película

---

## Ali

Director: Gabriel Bucher

Disciplina: Cine

Duración: 19 minutos

Calificación: Todo espectador

País: Chile

Drama basado en la actualidad chilena donde un migrante haitiano lucha por traer a su hijo desde su país. Trabaja como copero en un restaurante donde debe soportar la petulancia de su compañero, Hugo, y la discriminación de su jefe, Sandro; mientras aspira a ser valorado y reconocido profesionalmente como chef para poder concretar su sueño.



Película

---

## Tez Morena

Director: Iñaki Velásquez

Disciplina: Cine

Duración: 8 minutos

Calificación: Mayores de 14 años

Países: Chile - Haití

Una mujer está ofreciendo ayuda a un inmigrante haitiano en plena noche, en un auto estacionado, cuando un policía interrumpe la conversación. El cortometraje expone la discriminación racial que existe en Chile agudizada con la llegada de personas de origen haitiano. Además, aborda el tema de la transraciedad asociado a personas que, siendo de una raza, se identifican con otra.



Película

---

## **Petit-Frère**

Directores: Rodrigo Robledo y Roberto Collío

Disciplina: Cine

Duración: 70 minutos

Calificación: todo espectador

País: Chile

Un pequeño robot explora las calles de Santiago de Chile. Un perro llamado "Valiente", nacido en Haití, trabaja detectando bombas en La Moneda, el palacio presidencial. Mientras tanto, Wilner Petit-Frère, un inmigrante haitiano, es entrevistado en un improvisado estudio de televisión donde el presentador también es el camarógrafo. Guiado por una voz en créole, el idioma que usa Petit-Frère en el boletín de noticias que publica para su comunidad, el film entra en un diálogo entre lo colectivo y lo personal, entre los sueños y la realidad de esta primera generación de inmigrantes, entre visiones del futuro y fantasmas del pasado.



Película

---

## Se llamaba Joane

Director: Pedro Campos

Disciplina: Cine

Duración: 70 minutos

Calificación: Todo Espectador

País: Chile

Joane, una joven haitiana residente en Chile realiza trámites en una municipalidad acompañada de su hija, cuando es asaltada. No logra comunicarse para pedir ayuda porque no habla español. Deja a la pequeña en el lugar, mientras busca a alguien que sepa traducir créole. El malentendido de lenguaje la lleva a ser acusada de abandonar a su hija. Joane es encarcelada y la niña queda al amparo del Servicio Nacional de Menores, Sename. En tanto, Wilfrid, su pareja y padre de la niña, intenta resolver sus problemas.

Este cortometraje es un llamado urgente a la conciencia social en torno a la inmigración. Está basado en la historia real de Joane Florvil, ciudadana haitiana residente en Chile, acusada de abandonar a su hija Wildiana de 2 meses.





Taller

## Laboratorio de gestión de proyectos culturales

Tallerista: Julieta Isadora Mazzoni

Disciplina: Gestión / Educación

Duración: 8 sesiones de 2 horas (4 sesiones por unidad temática)

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina.

El taller busca generar un plan de acción que habilite el crecimiento de un proyecto y el de sus participantes. Se divide en dos unidades: Germinación y Poda. La primera ordena y estructura las ideas para poner en marcha el proyecto. La segunda, se dirige a personas que desarrollen un proyecto cultural y necesiten organizarlo de manera más eficiente.

**Julieta Isadora Mazzoni**, gestora cultural e intérprete física. Licenciada en Ciencias Políticas (2015), en la Universidad de Buenos Aires, UBA, complementando estudios con formaciones territoriales coordinadas por Pañuelos en Rebeldía y lavaca-MU. Desde 2013, trabaja en proyectos comunitarios y culturales. Radicada en Valparaíso, trabaja en proyectos de gestión cultural con perspectiva latinoamericana e interdisciplinaria.



Taller

## Laboratorio virtual de movimiento: entre la cama y el living

Tallerista: Julieta Isadora Mazzoni

Disciplina: Danza

Duración: 4 sesiones de 2 horas

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina

El laboratorio busca trabajar el acondicionamiento físico y explorar los lenguajes de distintas disciplinas que hacen a la danza.

**Julieta Isadora Mazzoni** es bailarina, politóloga y gestora cultural, oriunda de Buenos Aires, Argentina. Posee formación en danza académica (Rita Caride, Sonia Von Potobsky, Liliana Cepeda), danza jazz (Valeria Perez Roux, Julieta Frascara, Laura Roatta), danza contemporánea (Ariel Carames, Carla Rímola, Edgardo Mercado) y teatro físico (Sofía Ballvé, Diego Mauriño). Participó en las obras 'Inmaculada Tentación' y 'El Espejo de los Animales'. Desde 2017, trabaja con el ensamble FedeRatas, y en 2019, se integra a la Compañía Hilo Rojo como intérprete y productora.



Taller

---

## Estrategia de difusión y redes sociales

Tallerista: Clarisa Silingardi

Disciplina: Educación / Marketing digital

Duración: Una sesión de 5 horas, y dos sesiones de 4 horas.

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina

En este taller se hablará acerca de difusión, redes sociales y las cosas que importan a la hora de dar a conocer un proyecto independiente. El taller cuenta con dos metodologías: taller intensivo teórico práctico, y otro taller teórico práctico.

**Clarisa Silingardi** cuenta con siete años de experiencia generando contenidos y estrategias de comunicación digital para empresas, organizaciones y marcas de CCU Argentina, Pernod Ricard Argentina, APSA Argentina, Johnson & Johnson Ecuador, Agrosuper Chile, Helen of Troy México, entre muchos otros. También ha desarrollado su carrera dirigiendo estrategias e implementación digital para marcas de comida saludable, cuidado y belleza y ONGs relacionadas al sector empresarial argentino.



Taller

## Escritura creativa

Tallerista: Celina Rozenwurcel

Disciplina: literatura

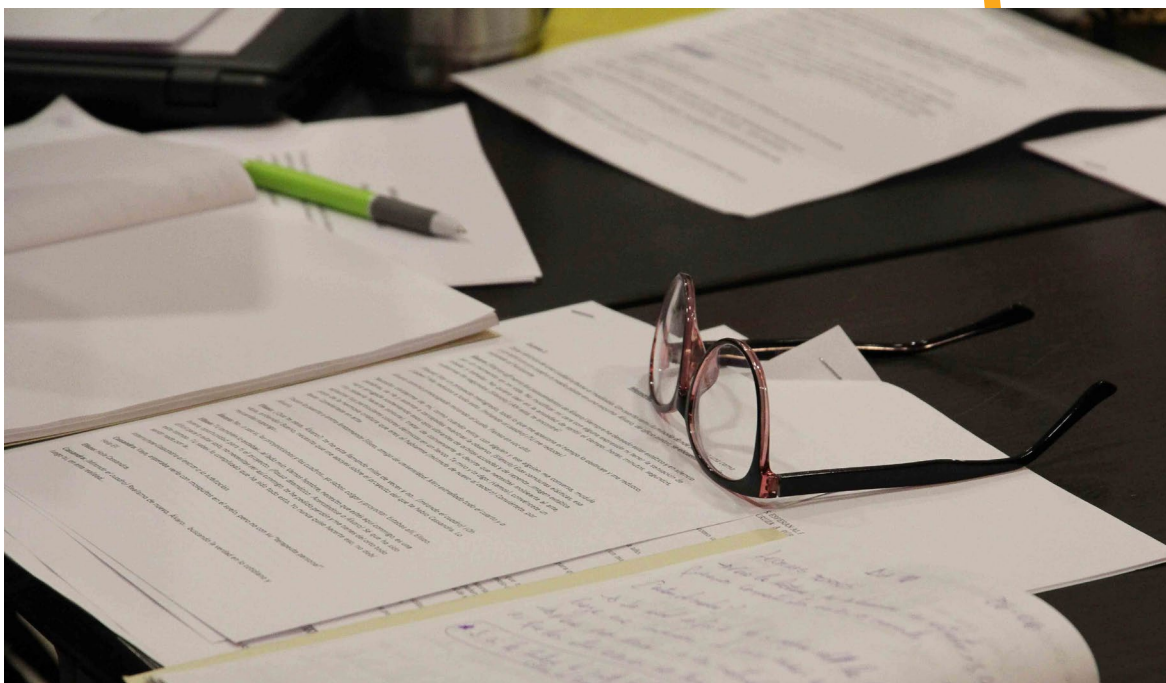
Duración: 5 sesiones de 2 horas

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina

El taller busca crear un espacio donde la escritura se plantee como un lenguaje moldeable y entregue herramientas que permitan conocer los distintos géneros, ocupar diversos recursos y hablar desde distintas voces y estilos brindando la posibilidad de indagar en el universo creativo de cada participante.

**Celina Rozenwurcel** es licenciada en Artes Combinadas de la Universidad de Buenos Aires, UBA. Estudió dirección de Cine en CIEVYC, guion y producción en el SICA, y se especializó en medios audiovisuales en el IVA. Ha sido actriz en varias obras, colaboradora en dramaturgia, docente en talleres teatrales y ha recibido distinciones literarias. Cuenta con experiencia en gestión cultural en el sector privado y en el Ministerio de Cultura de Argentina.



Taller

---

## Introducción a la escritura teatral

Tallerista: Celina Rozenwurcel

Disciplina: Literatura

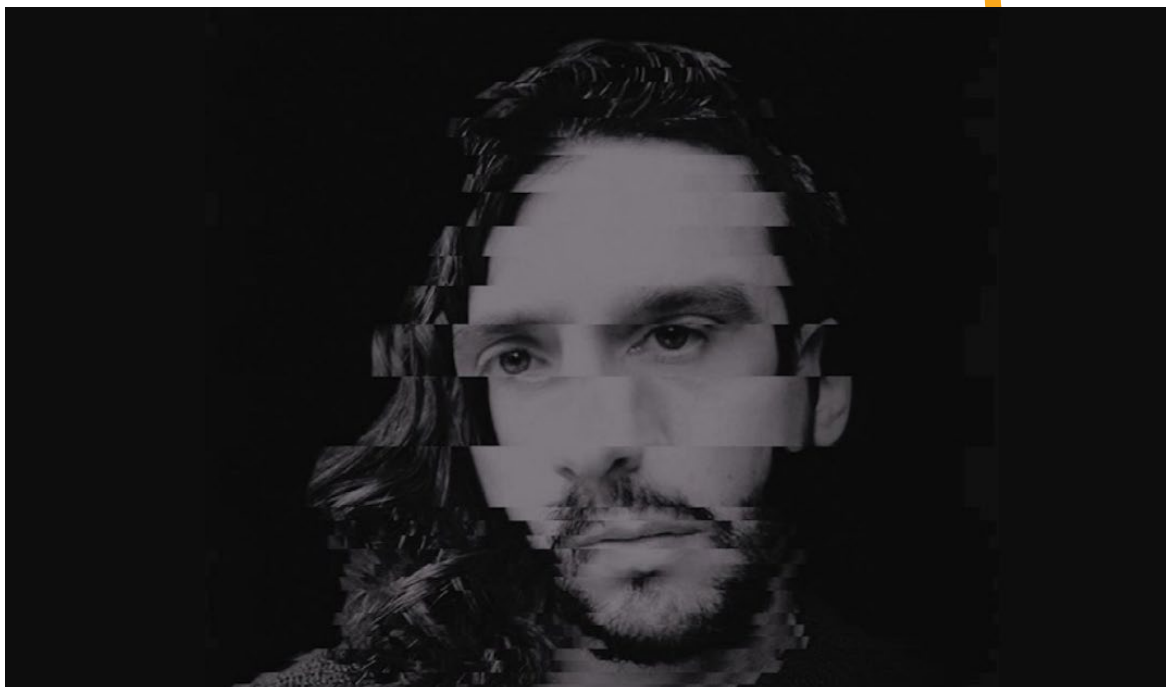
Duración: Cinco sesiones de 2 horas

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina

El taller se plantea como un espacio de creación artística enfocado en la escritura teatral, abordando elementos, como: espacio, tiempo, personajes, situación dramática, acción, lenguaje y autoría: elemento fundamental para el desarrollo de la creación artística y el universo e imaginario de cada participante.

**Celina Rozenwurcel** es licenciada en Artes Combinadas de la UBA. Estudió dirección de Cine, guion y producción, y se especializó en medios audiovisuales. Ha colaborado en la dramaturgia en obras como: Alan, Cuando una extra llama a tu puerta y Desordenado. Actriz en las obras: Tapiales, Polonia, Mecánicas y Love me do. Ha colaborado en producción y dirección en diversas obras, y también ha dirigido talleres de dramaturgia en Centex.



Taller

---

## Herramientas digitales para proyectos independientes

Tallerista: Juan Manuel Martínez

Disciplina: Educación

Duración: Una sesión de 5 horas y dos sesiones de 3 horas cada una.

Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Argentina

Los proyectos independientes se enfrentan a varios desafíos durante su creación y su puesta en marcha, entre estos: vías de comunicación, organización del material digital, coordinación de las tareas y seguimiento. La distribución de los tiempos y las distancias son complicaciones que deben subsanarse y es aquí donde las herramientas digitales aparecen para facilitar la gestión y el desarrollo de un proyecto.

**Juan Manuel Martínez** es artista escénico y audiovisual, gestor cultural independiente, oriundo de Río Grande, Argentina. Desde 2007, investiga, produce y trabaja como intérprete, coreógrafo y diseñador de iluminación o sonido. Ha trabajado en Buenos Aires, Bogotá y Valparaíso, creando obras de manera colectiva, organizando eventos y ciclos, estimulando la profesionalización de las Artes Escénicas y los proyectos independientes a través de la gestión.



Taller

## Danza afro de Guinea

Tallerista: Tawel Camara

Disciplina: Danza

Duración: Doce sesiones de 1 hora

Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Guinea, África.

Muchas personas que practican el género Afro en Chile se pueden formar en esta disciplina con el profesor nativo de gran calidad, Tawel Camara. El taller que dirige es "multinivel". Participan principiantes, practicantes habituales y facilitadores/as de esta danza africana. El tiempo de trabajo se distribuye en: calentamiento, coreografía y elongación guiada.

**Tawel Camara** es percusionista y bailarín de Guinea, África. Actor de profesión, formado en el Instituto Superior de Artes de Guinea (ISAG), donde luego se convirtió en docente. Ha sido director de la Compañía "Tawuly Creación" de Guinea, agrupación que cuenta, desde 2018, con su símil nacional, "Tawuly Creación Chile", con percusionistas y bailarinas de la Región del Biobío. Camara reside en Chile desde 2017, donde se ha dedicado a realizar giras por ciudades del sur, centro y norte del país.



Taller

## Percusión afro de Guinea

Tallerista: Tawel Camara

Disciplina: Música

Duración: Doce sesiones de 1 hora

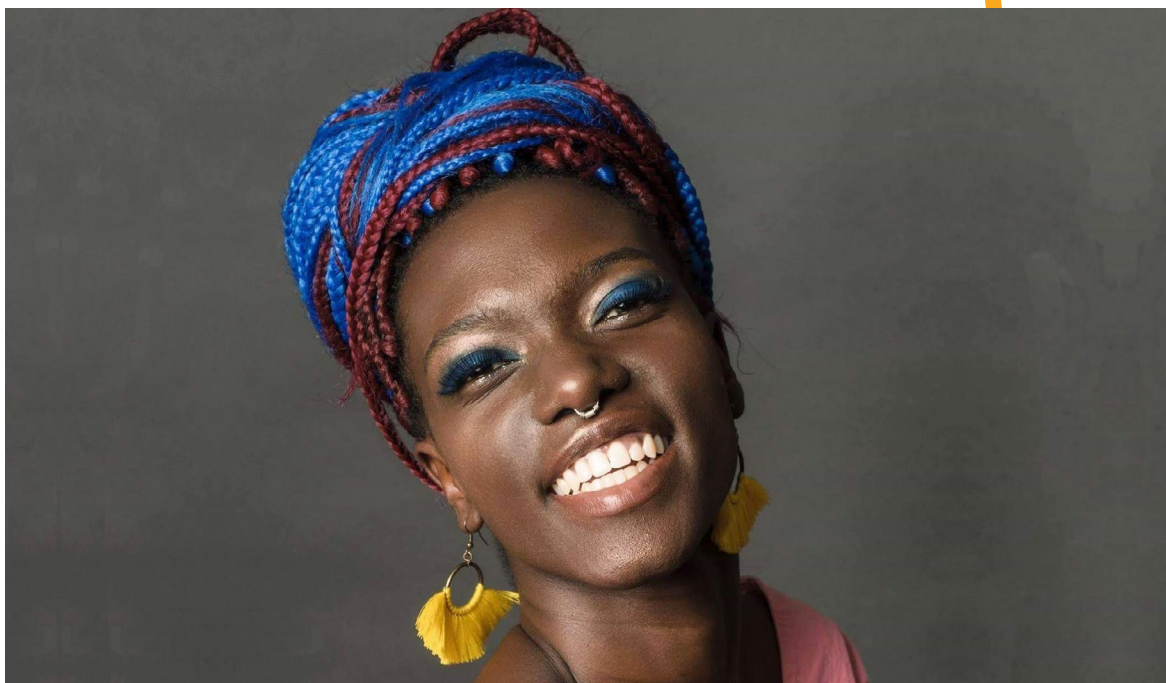
Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Guinea, África.

Las clases de percusión serán “multinivel”, es decir, pueden participar principiantes, practicantes habituales de música y danza africana y facilitadores/as de éstas disciplinas, a nivel país.

**Tawel Camara** es percusionista y bailarín de Guinea, África. Actor de profesión, formado en el Instituto Superior de Artes de Guinea (ISAG), donde luego se convirtió en docente. Ha sido director de la Compañía “Tawuly Creación” de Guinea, agrupación que cuenta, desde 2018, con su símil nacional, “Tawuly Creación Chile”, con percusionistas y bailarinas de la Región del Biobío. Camara reside en Chile desde 2017, donde se ha dedicado a realizar giras por ciudades del sur, centro y norte del país. También, ha visitado e impartido clases en otros lugares de Sudamérica.





Taller

---

## Cuenta cuentos antirracistas

Tallerista: Julieth Mikolta

Disciplina: Cuentacuentos (Artes Escénicas)

Duración: Ocho sesiones de 10 minutos

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Colombia

El taller profundiza en la diversidad de las culturas colombianas compartiendo anécdotas de los taitas (abuelos), canciones de cuna, o las luchas que dieron por defender su territorio durante la colonia. Algunas de estas colectividades han migrado hacia Chile como es el caso de la comunidad afrocolombiana o raizal. Dentro de los procesos de migración, la memoria debe ser colectiva y transnacional, por esto la tradición oral es parte importante de la etno-educación que debemos transmitir a nuestros niños y niñas.

**Julieth Mikolta** es afrocolombiana radicada en Santiago de Chile. Intérprete en danza, gestora cultural y activista en pro de los derechos de las negritudes. Cree en el arte como método sanador y transformador en las sociedades. Fundadora y coordinadora del colectivo Microsesiones Negras, y directora y fundadora en Fundación Fundarte.



Taller

## SimpliCARTEL

Tallerista: Juan Madriz

Disciplina: Artes Visuales

Duración: 5 sesiones de 1 hora y 30 minutos.

Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Venezuela

El workshop busca alcanzar efectividad en el proceso creativo para diseñar carteles, conocer su valor como herramienta y que las personas participantes plasmen su propio cartel.

**Juan Madriz** es diseñador gráfico, cartelista e ilustrador, residente en Santiago de Chile. Es egresado del Instituto de Tecnología Rodolfo Loero Arismendi (2006) y diplomado en Museografía y Museología L.U.Z. (2008).

Sus piezas han sido exhibidas y publicadas en: Perú, Italia, Estados Unidos, Irán, Japón, Ecuador, Haití, Chile, India, Alemania, Venezuela, y libros y revistas especializadas. Es fundador de Creacartel, Concurso de Carteles (Venezuela) y co-fundador de Diseñadores con Corazón (Ecuador). Es miembro de Re-diseño desde donde actualmente maneja sus proyectos profesionales.

**NOTA** \*Este catálogo se actualiza periódicamente a medida se van sumando artistas, grupos, obras, talleres y películas, entre otras expresiones.